

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRĂȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

Oseriă garmoudă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisorile neratuate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrămit.

N^o 53.

Duminică, 8 (20) Martie.

1887.

Brășov, 7 Martie 1887.

Înainte cu câteva zile am publicat apelul cu data 7 Martie 1887, pe care „comitetul central electoral al partidei naționale române” îl adresează din Sibiu alegătorilor români din Transilvania și Ungaria*).

În introducerea comitetului ne spune, că s'au și început agitațiunile electorale pentru un altă periodă parlamentară, care în viitor va fi de cinci ani.

Apoi ne reamintesc, că celelalte partide politice „sunt dădate din vechime, din alte perioade, a se organiza în mod foarte practic”, ne asigură, că această specie de organizație este permisă de legea electorală și că acele partide mai au și fonduri proprii de bani adunate pentru scopuri electorale.

În fine ne spune, că partidele celelalte îngrijesc la timp ca să controleze listele electorale pentru ca să fie asigurate după puțină de numărul alegătorilor, fiă pentru dietă seu pentru alegeri municipale.

Tote aceste ni le spune și ni le asigură comitetul spre a ajunge la constatarea, că *acesta este alu cincilea circulară*, cu care se adresează dela 1884 încôce în afacerile electorale atâtă cătră cei 165 membri ai conferenței electorale din Iunie 1884, câtă și cătră toți alegătorii români.

Urmăză o scurtă analiză a celor patru circulare anterioare, în cari a culminat activitatea de până acum a comitetului, alu căreia rezultat ilu resumă circulara din urmă, a cincea, cu cuvintele următoare:

„Din tote acele 84 de cercuri electorale, ceea ce a primit subscrisul comitetu se reduce mai numai la scuse, precum de exemplu, că presiunea despotismului administrativ ar fi mai mare decâtă ori când altădată, că spionii, de cari este plină țera, denunță chiar și convenirile familiilor consângene; că se urmăresc persoanele cele mai onorabile sub diverse pretexte de nimic, prin urmare, că din cauze de aceste *omenii de-gustați* și amăriți în sufletele lor nu mai simtă nici o plăcere de a se aduna și consulta nici chiar în casuri, în care permită seu chiar ceru legile.”

Descoperirea această ori cum am întorce-o pe o parte seu pe alta și ori cum am voi să-o talmăcimă mai multă seu mai puțin severă, cuprinde unu testimoniu de paupertate politică, care se restrânge asupra activității comitetului electoralu permanentu din Sibiu.

Este adevăratu, că presiunea despotismului administrativ a ajunsu la culme; este adevăratu că țera adă e plină de spioni și de denunțianți, cum se plângea și Mocsary într'o broșură a sa; este adevăratu că se urmăresc persoanele cele mai onorabile sub diverse pretexte de nimic; der totu așa de adevăratu este că cu omenii, cari se *desgustă* în urma acestor prigoniri nu se pôte face politică, nici chiar în afaceri electorale.

Cum s'a broditu, ca comitetulu din Sibiu să se adreseze „mai numai” la omenii *desgustați*, cari nu mai simtă nici o plăcere de a se aduna și consulta, nici chiar în casuri, în cari permită seu ceru legile?”

Ori dora toți omenii noștri cu carte, meniți a fi conducătorii poporului în aceste timpuri de grea cercare să fi căduțu pradă bôlei *desgustului*?

Și decă așa ar fi, decă comitetulu și-ar fi căștigat convicțiunea, că toți suntă *desgustați* nu era ôre datoriu lui de a afla unu mijloc spre a-i lecu de această bôlă periculoasă, însuflețindu-i și îmbărbătându-i la luptă, arătându-le ce le stă înainte decă nu se voru smânci din brațele omoritoare ale apatiei?

*) A se vedé „Gazeta Trans.” nr. 46 dela 28 Febr. (12 Martie) a. c.

Noi încă stăm în contactu destul de strîns cu poporul și mărturisim, că nu am observat că omenii să fiă așa de „*desgustați*” de luptă cum pretinde apelul comitetului din Sibiu. Din contră noi am primit și primim mereu plângeri, că omenii ar fi gata să se adune și să lucre pentru apărarea lor, căci năvala dușmanilor e cumplită, der nu sciu încătră și cum! Cine să le dea acestor bravi Români direcțiunea, cine să le arate drumul adevăratu, decă nu cei ce stau în fruntea conducerei?

Crede comitetulu, că a făcutu destul spre a suprima *desgustul* omenilor decă ne asigură, că elu „nicidecum nu se pôte mulțumi cu scuse de aceste în afaceri electorale?”

Vedem pe mulți bărbați de ai noștri fruntași, că de pildă în afaceri economice se adună și se consultă cu plăcere, se constituie și merg înainte. Cum de îi ajunge *desgustul* tocmai atunci, când e vorba de existența și de libertatea lor ca Români în acestu stat?

Cu cestiunea sulevată de comitetu trebuie să ne ocupăm însă mai dela fundamentu. Deocamdată dicem ceea ce am discus și în primăvera anului 1884 în ajunul luptelor electorale de atunci:

Ceea ce cere comitetulu în apelul seu este o condițiune fără de care alegătorii noștri, puțină căți sunt în urma nedreptei legi electorale nu pot să reprezenteze interesele naționale ale poporului român. Dorința noastră cea mai fierbinte este, ca fiecare Român bine sêmțitor să înțelgă, că datoriu lui este de a conlucra din tote puterile sale și cu totă sinceritatea la opera organizării alegătorilor români prin județe.

Cei 165 de membri ai conferenței noastre din 1884 nu trebuie să uite, că au luat angajamentu solemn în fața națiunei, că voru lucra cu tote puterile și cu tote mijlocele legale spre a promova cauza națională conformu programului de acțiune, ce au stabilit în acea conferință. A lor datoriu este de a veghia ca alegătorii noștri să nu fiă seduși și amăgiți de contrari.

Despre unu lucru trebuie să fim în clar. De astădată se tracteză de aceea, ca alegătorii români să ia o pozițiune câtă mai demnă și împuțitoare față cu viitorile alegeri dietale, er câtă pentru opera organizării partidei naționale în sensul adevăratu alu cuvântului, ea nu pôte fi sêvșită în câteva luni, ci ea recere multe lupte, multă muncă și multu timp. Chiar și acolo unde domnesce deplina libertate, organizarea partidelor se sêvșesce încet și cu mari greutăți.

Sperăm, că toți Românii binesêmțitori din Transilvania și Ungaria voru fi de acord, că în fața primejdiei și a uelțirilor dușmane ei trebuie să se grupeze cu toții în jurul stégului limbei și alu naționalității române și să nu lase ca flacăra certelor și a desbinărilor să se aprindă în sinul națiunei române, spre a ei perire!

Fi-voră spargeră de capete la alegeri?

După cum am comunicat, deputatul Neculae Bartha, printr'unu articol publicat în „Ellenzek”, face propunerea d'a se incheia unu pact între partidele unguresci, guvernamentală și opozițională kossuthistă, fiind că suntă timpuri neobișnuite și situații extraordinare, în care se află Ardealul, unde raporturile de posesiune unguresci suntă sdruncinate, rețeaua de comunicație în peire, *procedura penală o normă a stării de asediu*, organizarea jurisdicțiunilor în multe locuri periculoasă pentru stat. Mai e și altă cestiune, care vorbește pentru pactare, dice Neculae Bartha, este: *răsboiul*.

Se dice că nu va fi răsboiu. Se pôte. Vedă atata, că Ungaria a acordat în zilele acestea 70 milioane pentru scopuri militare, afară de posturile bugetului ordinaru, deși deficitul permanentu e de 40 milioane. De aci nu deducă cu hotărare răsboiul, der deducă că

ori stăm la pragul unor fatale incurcături... ori că guvernul și parlamentul constau din risipitori de nimica și lăudaroși miserabili. Deorece nu pot crede, nici accepta presupunerea din urmă, cred și mărturisesc că presupunerea dintău e adevărată. Trebuie să cred, că Ungaria se află în presera unor grele încercări... Într'unu asemenea momentu ne urim, ne spargem capetele reciproc, suntem despărțiți în două tabere și astfel ușurăm dușmanului comunu problema.”

A doua cestiune e partea privitoare la *naționalități*. Autorul articolului a învățat din alegerile de până acum că: Ungaria autoritară se luptă în contra Ungariei care plătesc dări. Nu dice că totu așa e și dincolo de muntele craiului, der în Ardeal a fost și va fi așa.

„Să luăm aci atitudinea „fraților noștri români”. Nu se pot ei împrieteni cu nimic ce s'a creat de 20 de ani. Avem rege unguresc — ei au numai împărat; avem dietă unguresc — ei numai conventicul în Sibiu; avem libertate de presă — ei o folosesc pentru abuzuri; avem libertatea vorbirei — ei o validează la hotăriri secrete în adunări secrete; avem steag național — ei folosesc o altă patriă și ar voi să o rupă p'acesta în bucăți.”

După aceste lacrimi de crocodil versate pentru „nerecunoștința fraților români”, cari nu se pot împrieteni cu aceea, că suntă despoiați de aproape tote drepturile lor, că libertatea presei și vorbirei e numai pentru Unguri, că li-se contestă până și dreptul d'a considera Ardealul ca patria lor, că — după cum însuși „patriotul” kossuthist dice — Ardealul se află în stare de asediu etc. se întrebă: „E înțelepțescu lucru ca „acești frați” să ne alle pe noi Ungurii, în casu de răsboiu, despărțiți în două tabere?”

Vorbesce apoi Bartha Miklos de întărirea „ideei de stat maghiar” în Ardeal — erăși o „fericire”, cu care „frații români” nu se pot împrieteni; ar dori ca autoritățile să nu mai cortșescă, ci mai bine să se înțelgă partidele între sine. Din tote acestea reese — afară de șovinism, intoleranță, tendințe de maghiarizare și altele — și temerea de spargerea capetelor la alegeri și d. Bartha ar dori să nu-lu tortureze această temere.

Der „Szekely Nemzet” nu-i lasă această mângăere și dice:

„Nu pre miră bine în tabera opozițiunei. Presupunem această, fiind că foia clușiană a stângei extreme propune să intrăm în comerț pentru alegerile de deputați și vrea să fi ajunsu la convingerea, ca să nu ne spargem reciproc capetele. Asta-i frumos și laudabil din partea lui „Ellenzek”, decă se lasă de acestu vechiu obicei alu seu, din acestu punctu de vedere ilu salutăm că e pe cale a se îndrepta. Der nu putem accepta *modus procedendi* recomandat de elu, adecă ca să se facă *geșeft* cu șpanii și cu conducătorii partidelor.”

Foia sêcuiască dice că articolul din „Ellenzek” dovedesce neîncrederea Kossuthistilor în succesul alegerilor și dorința d'a-și asigura vr'unu mandat, căci altfel n'ar fi propus să nu-și spargă Ungurii capetele. „Timeo Danaos et dona ferentes,” strigă „Szek. Nemzet” și apoi sferșesce dicend, că opozițiunea nu e legală, că a năvălit noptea pe furiș unu cerc electoral în Sêcuime, cu totu pactul ce să făcuse, că omenilor ca Ugron Gabor nu li se pôte încrede, că alegătorii să nu se lase a fi seduși cu promisiuni că li se fac căi ferate și bănci, să fiă cu minte, căci grele zile îi pot aștepta etc.

Cum vedem la alegerile viitoare voru fi spargeră de capete și încă cu vîrf și îndesat, căci de aci înainte voru trece cinci ani până la alte spargeră de capete. Prin urmare destul timp de vindecare e. Ar fi bine ca alegătorii unguri să-și procure coifuri cu măști de metal. Paza bună feresce primejdia rea.

Atentatul contra Țarului.

Asupra atentatului plănuit contra Țarului, despre care ni se comunicase, se comunică următoarele din Petersburg:

Poliția secretă a fost încunoscintă din afară — după cum se dice de poliția germană —

că se pregătesc unu atentat și că plănuita crimă are să se comită Duminecă (cea trecută) d'ar n'a putut să dea nici de urma conspiratorilor, nici de cartierul conspirației. Țarul avea să meargă la catedrala fortăreții, d'ar generalii Orșewsky, senatori, și Gresser, magistrul suprem al poliției, înduplecându pe Țarul să plece cu o jumătate de oră mai târziu decât cum se fixase. La ora fixată pentru plecare, conspiratorii erau deja pe stradele pe unde avea să treacă trăsura împărătească și un mare număr de agenți secreți ai poliției isbuti să aresteze 26 persoane pe distanța dela palatul Anicikov până la fortăreță, și de acolo până la gara Varșoviei. Mai târziu au fost arestați încă 20 de indiviți. După cum se vorbește, toți arestații sunt studenți, afară de unul care e — femeie.

Atentatul acesta e cu totul nou și singular, nefiind pornit nici dela nihilisții teroriști, nici dela constituționaliști, nici dela panslaviști, dealtmintelea din Februarie încoco s'au arestat câte-va sute de persoane din diferite părți ale imperiului, între cari mulți ofițeri. Se știe că atât Țarul cât și Țarevna ar fi plânsu, cându au auzit de atentat.

SCRILE DILEI.

Se pare că încă în sesiunea acesta se va prezenta dietei ungurești un proiect la legea glotelor, privitor la pedepsirea obligatoriu la glote, cari fiind convocati nu se prezintă la trupă. După cum e informată o foie ungurească, neprezentarea la trupă, după ce s'a făcut convocarea, se califică ca deserție înainte inamicului și se pedepsește cu 1—5 ani închisore.

Studenții unguri dela universitățile din Pesta și din Clușiu au inițiat o mișcare cu scopu d'a face ca voluntarii pe unu an în armata comună să 'și potă depune examenul de ofițeri în rezervă în limba ungurească. Deputatul Munnich le-a promis că va face totu posibilul pentru ajungerea scopului. O deputație de studenți se va duce și la ministrul homeșiei în această afacere.

Museul ungureșu din Pesta s'a inavuit cu nise prețioase obiecte. În comitatul Torontal s'au găsit deunăzi pe pusta Cristur șese blide (strachine) orientale de argintu.

În 18 (30) Martie se va ține adunare generală extraordinară a comitatului Brașov, căreia îi va premerge în 17 (29) l. c. adunarea comitetului permanent. Programul adunării este: 1. Emisul ministrului de interne relativ la statutul pentru îndepărtarea ascultătorilor din sala de ședințe. 2. Emisul minist. de interne relativ la statutul despre abdicarea de oficiu. 3. Emisul ministrului de interne relativ la statutul despre neputința de lucru în timp mai lungu a angajaților s'au a servitorilor. 4. Emisul ministrului de interne și raportul comisiei relativ la statutul comitatensu de pensionare și în legătură cu acesta votarea unui aruncu la dare. 5. Lista alegătorilor de deputați detalii. 6. Raportul relativ la construirea căii ferate pe teritoriul comitatului. 7. Statutul relativ la manipularea și darea de semă a socotelelor în comuuele comitatului, inclusive orașul Brașov. 8. Statutul relativ la pensionarea notarilor comunali. 9. Bugetul orașului Brașov pre anul 1887. 10. Deciziunea reprezentăției orașului Brașov relativ la modificarea statutului asupra taxelor acciselor. 11. Deciziunea a 5 comune din cercul Săcelelor relativă la încheierea unui pactu cu orașul Brașov în privința pădurilor. 12. Deciziunea comunei Hérmanu relativă la împărțirea unei realități comunale de 374 jugere între locuitorii comunei.

Precum se comunică foiei Kossuthiste din Clușiu, comuenele Bacifal și Turcheșu ar fi dispuse să pacteze cu comuna orașenească Brașov în procesul urbarialu dintre ele.

Cetim în „Epoca:” „Tenăra noastră compatriotă. d-șora Irena Belfior de Vlădaia, care se află de puțin timp reintorsă în țară... este angajată la Opera comică din Parisu, unde va debuta la toamna viitoare.”

Mercurul a murit în Bucuresci medicul de batalionu Traianu Meșianu și a fost imormentat cu parada cuvenită. Răposatul este ardeleanu.

D-lu Mannlicher, inventatorul pușcii cu repetiție adoptată de guvernul austro-ungaru, se află în Bucuresci, unde o comisiune militară română va face încercări cu această pușcă.

Țeranca Eva Ioanes din Cozia, comitatul Hunedorei, se bolnăvise de supărare pentru pierderea unui copil. Bărbatu-s'au o însoți în zilele trecute la Deva, ca să o așeze în spital. În strada spitalului femeia se aruncă fără veste în fântână, tocmai când se petrecea p'acolo unu mortu la gropă. Bărbatu-s'au se puse în găletă și se lăsă după ea în fântână der neputend'o scote singuru. până ce s'ei vină în ajutoru mai mulți omeni, se înecă femeia și fu scosă ca cadavru.

Tribunalul din Deva a condamnat în săptămâna trecută pe Maria Nedertianu din Vadu, în versta de 19 ani, la 10 ani închisore acuzată fiind că 'și-ar fi omorât bărbatul. În contra sentinței s'a apelat.

În zilele trecute unu economu din Covasna fu atacat pe inserate de unu necunoscutu pe stradă și bătut așa de rău, încât după scurtu timpu muri. Ne fiindu nici unu martoru la comiterea crimei, nu s'a putut descoperi ucigașul. A fost arestat unu individ, d'ar dovedindu'si nevinovăția fu liberat. În cele din urmă criminalul, muștră de conștiință, mărturisindu nevestei sale fapta. Femeia, care trăia rău cu bărbatu-s'au, îl denunță imediatu tribunalului. Fiind arestat, mărturisindu crima.

În comuna Felmeri au ars în noptea de 13 spre 14 Martie n. în scurtu timpu casele și edificiile economice a 70 de locuitori. Din norocire luând vântul o altă direcțiune, a scăpatu comuna de pericolu d'a fi prefăcută totă în cenușe.

Invățătorul reformatu Stefanu Hadady din Hosszupalyi avea relațiuni cu o femeie de acolo, care îl amenință că-l împușcă, nevoindu el să o ia de soție. Hadady însă preveni acestei intențiuni, deorece în ziua când s'a încheiatu examenul semestralu își puse capăt vieții, împușcându-se în inimă.

Concertu filarmonicu. La 5 Aprilie (24 Martie) societatea filarmonică va da unu concertu, la care va coopera și virtuosul în pianu d. Victoru de Heldenberg. Bilete se găsescu în librăria d-lui Heinrich Zeidner din Tergul grăului.

Din memoriul predicatorului Koch.

Detronarea prințului Alexandru.

Etă cum povestesc prințul Alexandru de Battenberg însuși pățaniile sale în ultimul capitolu alu memoriului lui Koch:

„Lucrasem la 9 (21) Augustu până târziu noptea; d'abia adormisem, când fui deșteptat de unu șgomot. Ce venea despre coridoru. Era pe la ora 1 și jumătate. De odată năvăli la mine în cameră servitorul meu bulgaru Dimitrie și strigă, tremurându ca varga: „Sunteți trădatu; voru să vă asasineze. Fugiți până mai e timp!” Eu sării din pat și pusei mâna pe revolveru. Atunci auzii voci de comande militare și mă liniști. Dăsei lui Dimitrie: „Sunt scăpatu, armata e aci.” Der elu, totu tremurându, îngână d'icend: „Ba nu, fugiți; tocmai armata vre să vă omore.” Atunci, așa cum eram, în cămașă năvăli spre ușa ce ducea spre grădină; d'ar cum o deschisei auzii focuri. Din toate părțile se descărcau pușci. De aceea trecui prin coridorul celu întunecosu spre scara servitorilor și de aci în grădina de erno, ca de acolo să potu vedea ce se petrece și decă mai este scăpare. Era așa de întunecă, încât nu-mi vedeam mâna înainte ochiloru, d'ar din linia de focuri a soldaților, cari trăgeau, se putea recunoșea, că totu palatul era încungiuat, și că nu mai e vorbă de scăpare; glonțele isbeau pretutinden în păreți. Totdeodată aușeam sute de voci strigându: „Dolu Kneaz” (Josu cu prințul!). Mă întorsei în camera mea, spre a-mi lua uniformă. Aprinsei luminarea; d'ar îndată soldații traseră prin fereste. Stinsei luminarea și cătu putui mai iute îmbrăcau uniformă, fără să mai tragă ciorapi.

În timpul acesta șgomotul, zăngănitul armelor și sbieretele deveneau totu mai tari. Eși în coridoru. Aci fui impresurat îndată de o mulțime de omeni și deși ardea numai o luminare, am putut vedea după lumina baionetelor. că împrejurul meu erau ca la 150 omeni. Nu era vorbă de rezistență, fiind aci numai doi gardieni. Aceștia erau să dea focu, d'ar i-am oprit. Împinsu de această mulțime, intrai în vestibulul palatului. În acestu momentu veni și fratele meu. Unu elevu militaru isolentu luă o foie de hârtie de pe masă și totă oeta, care se miroșea cât de colu că era montă (s'au indignată), strigă cătră mine să-mi semnezu abdicarea. Unii dintre cei mai îndrăzneți, anume căpitanul Dimitriew, imi puseră revolverele lor sub nasu. Nu era posibil să stai de vorbă cu asemenea indiviți. Numai atăta le-am putut spune: să scrie ei, căci eu nu știu ce motivu să dau pentru abdicarea mea. Atunci unul din ei luă condeiul și încep să scrie, d'ar în beția făcu atâtea pete și murdării, încât elu însuși nu fu în stare să cetească ce scrisese. Ne avându în cătrău lui condeiul și scrisu pe acea hârtie: „Dumnezeu să apere Bulgaria! Alexandru”. Cum isprăvii imi smulseră hârtia și căpitanul Dimitriew o puse în buzunar, fără să se fi uitat la ea, așa de agitat era. Apoi dăsei să mergu la ministerul de războiu. Aci fui dus într'o cameră și afară. Unu ofițeru se plimba prin odaie cu revolverul în mână. Pe când eram încă acolo, veni căpitanul Bendorow, cu mâinile în buzunar, ca să se delecteze pri-

vindu-mă. Îl întrebai: „Ce aveți de gând cu mine?” Elu răspunse: „Vei merge în Rusia”. După o jumătate oră fui silit să mă urc într'o trăsura, fără să mi-se permită a lua și pe fratele meu. Elu a trebuit să se urce în alta trăsura. Vedeam ca la 90 de ofițeri, cari se uitau liniștiți la plecarea noastră. Plecarăm pe șoseaua Orhaniei, apoi cotirăm la dreapta și ca la 2 kilometre de Sofia ne oprirăm la o mănăstire mi-erabilă în Balcani-Eropol. Aci furăm conduși într'o odaie strimă, plină de pucei, păduchi de lemn și de alte bidigării, d'ar fără masă și scaun. La 2 ore noptea fui deșteptat. Mi-se aduseră haine civile din Sofia. A doua zi merșerăm mai departe prin Tașkesen, unde ne oprirăm puțin, până la Vrăcea. Drumul era rău. Sera sosirăm la 10 ore. Orașul era ca mortu. Noptea o petrecurăm într'unu birtu ticălos. Dimineața la 6 ore pornirăm la drum. La șec kilometre departe de orașu, pe șoseaua ce duce spre Rahova, într'unu loc, unde de ambele părți ale șoselei se întind tufșuri, ne oprirăm deodată. Vădui, cum ofițerii se imprăștiară prin pădure; căutau ceva, se vede. Căutau unu locu potrivit ca să mă împușce; așa mi-a spusu mai târziu unu ofițeru, pentru că în Vrăcea primiseră șcirea, că o parte din trupe a refuzat să depue jurământul pentru guvernul celu nou. După o penibilă jumătate oră plecarăm. După amăzi la 3 ore ajunserăm la Dunăre lângă Rahova. Acolo putui vorbi unu momentu cu căpitanul unui vaporu austriacu, care mi propuse, să viu pe vaporu, ca să mă trecă în România la Pichetu. D'ar nu fu posibil. Am trebuit să intru în yachtul meu, care venise dela Rusciuk și, escortat de o sută omeni și de mulți ofițeri necunoscuți mie, pornirăm pe Dunăre la vale.

Eu și fratele meu trebuim să stăm în sala de mâncare, la ferestrele căreia erau câte 2 sentinele. Peste zi era o căldură nesuferită. Se dedea focu prea mare mașinei vaporului, ca să mergă mai iute și să se împedice vre-o încercare de scăpare ce s'ar fi putut face din partea românească. Din fericire nu s'a făcutu, căci ofițerii aveau ordinul ca să mă împușce la cea mai mică încercare de fugă. Pe la miezul nopții trecurăm pe lângă Rusciuk, a doua zi la 2 ore după amăzi pe lângă Galați. De câte ori treceam pe lângă vre-unu orașu, soldații primiau ordinu să se culce spre a nu fi văduți. La 4 ore după amăzi sosirăm în fine la granița rusă și ne oprirăm la Pichetu. La 5 ore ne duserăm cu trăsura la Reni. E curios că la debarcaderu n'a fostu nimeni, nici unu gendarm. Unu ofițeru se duse în orașu unde auzi, că eu nu potu fi primitu, deorece nu sunt instrucțiuni din Petersburg. Rămăserăm deci pe navă. La 9 și jum. ore a doua zi veni unu loc.-colonel de gendarmi și mi arătă o telegramă dela Oubruce, că autoritățile din Reni să expedieze pe prințu de Battenberg la granița pe drumul celu mai scurtu, comandantul gendarmilor e responsabil de siguranța prințului, a căru vieță e în pericol în Rusia. Eu rugai pe ofițerul rus să telegrafieze la Petersburg întrebându, decă n'ășu putea călători pe la Galați și prin România. Acesta era drumul celu mai scurtu, d'ar veni răspunsul, că prințul pote călători numai pe la Woloczyska seu Varșovia.

Pe la 10 ore călcai pe teritoriul rusu, luai cu fratele meu o trăsura și urmat de unu ofițeru rusu și de unu Bulgaru mă dusei la primarul din Reni, unde mi se pregătise locuința.

Gazda era unu bulgaru prea de trebă. Eu nu eram încă liber; înainte casei steteau doi gendarmi călări; în curte erau trei sentinele; peste nopte unu căpitan de gendarmi dormea dinaintea ușii mele. În urma cererii mele guvernul imi puse la dispoziție unu trenu specialu la Rasdelnaia. Dimineața plecarăm la gară și spre a nu căra în mână cutia cu banii de călătorie, cumpărai o geantă dela mașinistul, care-și ținea merinde în ea. Trenul nostru plecă la 7 și unu sfert. În cupele de alături ședea unu pristav polițienesc și trei gendarmi. Unde se oprea trenul gendarmii se așezau de ambele părți ale intrării. Pe la 7 ore sera sosirăm la Bender. Acolo erau patru diviziuni de infanterie și una de cavalerie (regimentul tatălui meu Nr. 23 și regimentul arhiducelui Ludovic Karl Nr. 24.) Cum intră trenul în stație, dării pe peron unu publicu numeros și curios de a mă vedea. Contra voinții mele se aprinseră luminări în vagon; acesta n'avea perdele, încât ședeam ca într'unu telinaru.

La 9 ore sera ajunserăm la Rasdelnaia, unde am trecut într'unu cupe de dormit alu trenului accelerat Odessa-Kiew, dimpreună cu unu altu pristav și doi gendarmi. La 10 ore sosirăm la granița austriacă unde fui salutat cu entusiasm. Acolo am citit pentru prima dată, ce se petrecuse în Bulgaria.

Sunt prea oboșit și am suferit teribil în aceste opt zile. Toriurile fizice n'au fostu nimic, d'ar m'a rănit profundu nerecunoștința poporului, pentru alu căru bine cred că am lucrat neobosit; nerecunoștința arinatei mele, pe care am condus'o la victorie; și apoi situația dorerosă, în care am fostu cinci zile, nesciind decă într'unu momentu s'au altul nu va trebui să moru o morțe miserabilă de mâna vre unui criminalu — aceasta a fostu prea mult!

Lucrarea pământului.

D-lu N. N. Andronescu, ingineru economu, publică în „Gazeta Săteanului” din Rîmnicul Săratu (România) următorul articolu:

Primăvera cu deliciile sale, cari pe toți îi inveselesce — se apropiă cu pași repezi! Pentru agricultoru reînțepe munca serioasă; speranțele îi se reînovescu și peste curându unul se va îndrepta spre coșarul în care lungezeșce plugul s'au, altul spre bățatura unde părăsit de cu toamnă plugul ruginitu s'a îngropat puțin în pământ prin greutatea sa și unu altu treilea spre

vr'unu orășelū pentru a-și cumpăra vre-unu plugū seu grapă.

Cu luna lui Martie începe aratulū câmpului. In această lună seceta este favorabilă agriculturii. Lucrarea pământului și semănatulū suntū cele mai însemnate și prețioase lucrări in gospodăria agricolă. De multe ori însă cultivatorul privește cu nepăsare slaturile ce i se dau in această privință și se bizuește pe: *ce o da Dumnezeu.*

Noi ne facem o plăcută datoriă d'a reaminti cultivatorilor cetitori ai „Gazetei Sătenului“ condițiunea principală dela care atărnă isbānda lucrării lorū. Și in agricultură mai in tot'dauna suntū unele condițiuni reușite, cari ne vestescū că, decă și in viitorū condițiunile de vegetațiune suntū normale, agenți naturali propicii (priincioși), ne putem ascepta la o bună isbānda. De pildă: decă semănatulū au săltatū bine și câmpulū este potrivit acoperitū de verdele nādājduitorū alū semănatulū, atunci — putem dice, că *jumătate recolta e asigurată.*

Și pentru a pute dice acesta, trebuie să ne pre-gătim de cu vreme. După ce vomū ara pământulū in condițiunile cerute, adică la vreme, *când va fi sbicitū, svāntatū bine, la o adāncime potrivită și in raportū cu constituțiunea câmpului și ilū vomū mārūnți bine cu grapa,* se aruncāmū sēmēnța bine curățită și incercatā in puterea ei de incolțire. Astfel ne vomū putea ascepta la unū rodū imbelșugatū, in proporțiā cu proprietățile fizice și chimice ale pământului și pe câtū agenți atmosferici vorū fi propicii.

In generalū sēmēnatulū timpuriu nu a amagitū asceptările cultivatorilor și decă timpulū nu e ploiosū este bine a se grābi cu facerea sēmēnatulū. Și această lucrare este forte insemnatā, secundezā însă partea despre care ne ocupāmū in acestū studiu.

Lucrarea pământului constā in aratū, grāpatū și tăvălugitū.

Observațiunile indelungate asupra pământului ori experiența din practică in privința celei mai bune execuțiunii a aratului, ne pōte garanta cu siguranță isbānda muncii nōstre. In generalū arătura trebuie făcutā astfel, ca lucrarea pământului să sporēscā fertilitatea câmpului, intrebuițandū cu chibzuința timpulū și puterea lucrătoare.

Prin lucrarea pământului, părțile căutate de plante trebuescū inmulțite, pătura vegetală adāncită, ori preschimbarea absorbirei și proprietăților fizice ale pământului și stārpirea buruenilorū.

Condițiunile esențiale in care trebuie făcutā arătura sistematică suntū: 1) Timpulū, 2) Adāncitulū, 3) Forma suprafeței, 4) Numērulū șanțurilorū pentru scurgerea apei seu pentru păstrarea umedelei etc.

1) *Timpulū aratului* atārnā mai cu sēmā dela gradulū de umedeală a pământului. Pământulū nu trebuie să fiā nici prea umedū dēr nici prea uscatū, ci trebuie să se afle tocmai in acelū gradū de umedeală in care se pōte mai lesne sfārāma și in care plugulū intāmpinā mai puținā resistentā.

Pământulū trebuie să fiā svāntatū. Mai cu sēmā primāvēra inaintea facerii sēmēnatulū și când soiulū pământului este lutosū, cleiosū, vērtoșū seu scorțoșū, trebuie să ne ferimū d'a face arătura pe timpulū de ploie seu când pământulū e prea umedū. Aratulū in aceste împrejurări e mai puținū primejdiosū, toamna și in pământulū ușore, nisipōse. Arătura făcutā pe timpulū de umedeală are inconvenientulū că lasā brasde intregi impreunte fără a le mārūnți; astfelū că svāntāndu-le apoi vērtoșulū, aerulū seu sōrele, cu greu le potū mārūnți. — Asemenea și buruenile, cu greu se potū scōte din pământulū umedū.

2. *Adāncitulū.* Mijloculū unei bune păture vegetale trebuie să aibā, in generalū, adāncimea de 22—24 centimetre. La această adāncime potū propāși mai tōte plantele nōstre cultivabile. Der a ara mereu la aceeași adāncime este vātāmātorū câmpului, căci cu timpulū se formezā la basā unū stratū, care impiedicā pētrunderea umedelei și a rădēcincilorū; *de aceea se și arā la diferite adāncimi, după trebuință.* Decă se arā indatā după brāzdare, pentru a se face sēmēnatulū, atunci o adāncime de 12—15 centimetre este de ajunsū. Brāzdarulū preparatoriū se pōte face când mai adāncū, când mai superficialū, după împrejurări.

Acestā regulā este bună, mai cu sēmā decā urmāmū principiulū: Nici o regulā fără excepțiune. Căci de multe ori suntemū siliți a face excepțiune.

Brāzdarulū, după care urmēzā sēmēnatulū, trebuie însă făcutā din capulū locului bine și la o adāncime hotārātā (15—20 ctm.), pentru ca plantele cele tinere să se pōtā nutri bine și tōte organele lorū să se pōtā dezvoltā, mai cu sēmā pentru dezvoltarea rădēcincilorū trebuie să preparāmū o basā solidā. Nu fără dreptū, nādājduimū la o bună recoltā, vērșendū crescerea regulatā a plantelorū tinere.

Pentru acestū scopū dēr, trebuie să aruncāmū sēmēnța intr'unū câmpū sātōsū și fragedū, in partea pământului care este mai bogatā in corpuri nutritive solubile și care contribuie la dezvoltarea primelorū rădēcincii plāpānde.

Unū pēmētū tare, unde aerulū nu pōte in de ajunsū pātrunde, nu va contribui niciodatā la dezvoltarea plantelorū. Din această causā arătura făcutā la o adāncime mijlociā (12—15 ctm.) este cea mai bună pentru sēmēnatulū. Arătura mai adāncā (22—24 ctm.) pentru prepararea pământului.

3 și 4. *Forma suprafeței câmpului și numērulū șanțurilorū pentru scurgerea apei seu pentru păstrarea umedelei,* nu suntū de locū luate in considerațiune la noi (in Romānia), pre când in realitate suntū de o mare insemnatate, mai cu sēmā la noi unde extremele in raportū cu clima și cu accidentele ei, suntū de unū ordinū inaltū. Ar fi de doritū să vedemū aceste sisteme introduse și in agricultura nōstrā odatā cu asolamentele și introducerea culturii plantelorū de nutrețū.

Academia Romānā.

Sesiunea generalā din anulū 1887.

Raportulū secretarului generalū asupra lucrărilorū făcute in anulū 1886—87.

(Urmare.)

Pentru facerea acestei publicațiunii se prevēduse in budgetulū nostru pe 1885—86 suma de 2000 lei: cu această sumā s'a putatū face d'abia inceputul publicațiunii; pentru continuarea ei Ministerulū Instrucțiunii publice a datū din fondurile sale Academiei unū insemnatū ajutorū, mulțumindu-se a i se da numai 200 exemplare, rēmānendū celelalte proprietatea Academiei.

Acēsā lucrare insemnatā și merituōsā a colegului nostru va atrage deosebita atențiune a Academiei, și meritā tōtā recunoscința nōstrā pentru munca și iubirea cu care a fostū desāvērșitā.

4. Conformū decisiunii luate in sesiunea generalā trecutā s'a inceputū tipārirea Istoriei lui Herodotū in traducerea premiātā făcutā de d-lū D. I. Ghica. Acēsā traducere este insoțitā de textulū originalū și de notele filologice, istorice și archeologice ale traducătorului. Tipārirea a inceputū cu cartea I și s'au tipāritū până acum 3 cole (48 pagine) in cari se cuprindū capitolele 1—31.

Pentru a se ușura supraveghierea tipārirei, Delegațiunea a decisū ca acēsā lucrare să se execute la Berlinū, unde se aflā traducătorulū. Tipārirea se va continua și putemū spera că in anulū viitorū se va termina primulū volumū, cuprindendū intrēgā cartea I.

5. In sesiunea generalā din 1885 Academia a primitū propunerea făcutā de d-lū P. Ispirescu, tipografulū Academiei, care se oferia a face pe comptulū seu o edițiune nouā a Istoriei lui Mihaiu Vitezulū de N. Bălcescu. In decursulū anului s'a făcutū acēsā nouē edițiune intoemai după cea dela 1878, sub controlulū minuțiosū alū Secretariatului. Conformū propunerii aprobate, s'au depusū la Academia 345 exemplare, celelalte rēmānendū proprietatea tipografiei pentru scōtarea cheltuelilorū și a beneficiului seu.

6. La acestū locū am onōre a aduce la cunoștința D vōstrē, că Delegațiunea a ingrijitū ca depositulū publicațiunilorū Academiei, care nu se pōte păstra in localulū multū prea strimțū de care dispunemū, să fie bine aședatū intr'ō magazii inchiriatā in orașū; și că, spre a intēmpina o eventualā nenorocire de focū, depositulū a fostū asiguratū.

7. *Magnum Etymologicum Romaniae.* — Ședința din 23 Martie din sesiunea generalā a anului 1884 a fostū cea mai solemnā din tōte ședințele: căte a tinutū Academia nōstrā dela inființarea ei până astāqi. Ea a fostū președutā de MM. LL. Regele și Regina. Auguștii membri și Protectori ai Academiei. In acēsā ședință M. S. Regele a rostitū memorabilulū seu discursū, care va rēmāne neuitatū in memoria nōstrā a tuturor, și care stā ca o dovadă vie, că Maiestatea Sa a Imbrāțișatū de multū, in inalta sa solitudine, intrēga nōstrā viētā, aprețindū importanța cea mare a studiului limbii și istoriei romānesci pentru cultura naționalā. M. S. Regele a pusū in acea ședință in executare o mare ideeā, a căreia realizare nu rădicā numai Regatulū in ochii lumii sciințifice, dēr va ave o influență capitalā asupra dezvoltării limbii romānesci. Fiecare din D-vōstrā ințelege că vorbescū de *Magnum Etymologicum Romaniae*, care se publicā astāqi de Academia, prin munificența adevēratū regalā a prea inaltului și iubitului nostru Protectorū.

M. S. Regele, binevoindū a apreția in 1884 silințele ce-și dā Academia pentru strāngerea și publicarea materialelorū necesare la studiulū istoriei naționale, a disū: „Trebuie să ne ocupāmū și de viitorū... de limba nōstrā, care s'a păstratū neatinsā in câmpiile roditoare „ale Dunării, in plaiurile mārēte ale Carpaților... Ce sarcinā mai dulce pōte ave Academia decātū a lua „sub paza sa acēsā limbā veche pe care poporulū o ințelege și o iubesc? Mānținemū dēr aceste frumoșe „expresiuni intrebuițate de străbunū, și nu ne tememū „de cuvinte cari au căpētātū de vēruri impāmēntenirea. „*Superflua non nocent.*

„Ce limbā are noroculū de a dispune de patru „cuvinte pentru o însușire, care trebuie să fie mândria „fie-cārui poporū, care trebuie să fie scrisā pe stēgulū „fiecārei armate: *voiniciā, vitejiā, bravurā, eroismū?* Să „ne ferimū însă de o imbelșugare de expresiuni mo- „derne, care, nepunēndū o stavilā la timpū, va inștrāina „poporului limba sa.

„Am fostū indemnātū a rosti aceste câteva cuvinte „prin dragostea ce am pentru frumoșā și bogatā limbā „romānā, și fiindū incredințatū că dorința mea — in- „drāsnescū a dice: și a Academiei — nu va rēmāne unū „*pium desiderium.*

„Supunū dēr la chibzuirea D-vōstrē, decă nu arū „fi folositorū de a face unū felū de „*Etymologicum mag- „num Romaniae*“, conținendū tōte cuvintele vechi, cari „altmintrelea vorū fi pierdute pentru generațiunile viitoare: „*Verba volant, scripta manent.*“ (Va urma.)

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a „Gaz. Trans.“)

BUCURESCI, 19 Martie. — Camera a primitū cu 86 contra 8 voturi (2 obțineri) tractatulū de comerțū romāno-germanū.

Pārechia regalā a plecatū asērā la Berlinū. SOFIA, 19 Martie. — Zankoviștii arestați aci au fostū liberați tōți. Karavelov și amicii lui se ținū încă arestați.

CONSTANTINOPOLŪ, 19 Martie. — Căpitanulū Nabokov, autorulū revoltei din anulū trecutū in Burgas, a formatū din Muntenegreni o bandā, ca in fruntea lorū să pētrundā in Rumelia orientālā. Din partea Turciei și Bulgariei s'au luatū mēsuri.

DIVERSE.

Clubulū celorū scurți de vedere. In Parisū se inființā mai deunăqi unū clubū in care se admitū ca membrii numai cei scurți de vedere, precum in clubulū chelilorū din Berlinū se primescū numai cei cheli. Pentru a fi admisū, trebuie in tocmai ca la asentare a se da probe de vedere scurtā. Celū care are ochi buni se respinge fără indurare. Clubulū va ave unū despărțemētū de dame și unulū de bărbați. Președintele celui dintēiu este pentru vederea sa scurtā multū șicanatulū criticū Sarcey, vice-președinte va fi Aurelien Scholl. In despărțemētulū damelorū s'a alesū unanimū ca președintā cāntāreța de operete Ludic. Acēsā vede atātū de rēu, incātū e silitā să numere pași pe scenā spre a ajunge la acele locuri, ce i le prescrie rolulū și de multe ori i s'a intēmplatū ca la finele piesei să cadā in brațele vre-unui contrarū. Purtarea de ochelari in lāuntrulū clubului este stricicū opritā, deōrece ar turbura tōtā petrecerea.

Unū nou mijlocū contra difteritei. — Intr'unū satū din comitatulū Hunedōrei au descoperitū ōmenii cei mai esperti următorulū mijlocū de vindecare in contra difteritei: Nouē femei dētrāne se intrunescū la 9 ōre sēra, formezā ședēndū unū cercū și torcū; din firele tōrse se urșesc o pānđā din care se cōse apoi o cămașe și o pārechii de ismene Acestea se umplu cu pae și se ducū încă in aceeași nopte in capulū satului unde se aședā ca momāi spre a spāria difterita; indatā ce s'a făcutū acēsā, trebuie să jōce cele 9 femei hētrāne imprejurulū momāei la sunetele unui fluerū ciobānescū și āngerulū sugrumātorū alū copiilorū nu mai pōte intra in satū. Cămașā cea umplutā cu pae — ca scutū alū fetițelorū — precum și ismenele — ca scutū alū băețilorū — stau și aqi încă la capētulū satului ca mijlocū de apērare contra difteritei

(† NECROLOGŪ.) — Paraschiva Florea de Iuga (nāscutā Nicolau) a incetatū din viētā la 6 (18) Martie 1887 la 6 ōre dimineța in etate de 73 de ani, după împārțāșirea cu sfințele taine. Despre acēsā irrepărabilā pierdere incunoscințāmū cu inima plinā de durere pe tōte rudeniile, pe tōți amicii și cunoșcutii. Rēmāșițele pāmēntesci ale repausatei se vorū ridica din paraclisulū bisericii sf. Nicolae din Scheiu și se vorū aședā la loculū de odihnā Duminecā in 8 (20) Martie la 3 ōre p. m. Brașovū, 6 (18) Martie 1887.

Zoe D. Ionciovici, Maria F. Iuga, fiice. Dimitrie Ioncioviciu, ginere. Ecaterina Marinovicicū, Anastasia Datco, surori. George Nicolau, frate. Agapia Crisanū, Cornelia Marinoviciciu, Maria Ceușanu, nepōte.

Fiā-i țērina ușorā!

RECTIFICARE. — In Nr. de eri alū foiei nōstre, articolulū de fondū, alineatulū 4, se se cetēscā: „Decā creatorii dualismului au cređutū. că va fi cu puținā a suprimā in Austria popōrele negermane, cum suprimā Ungurii popōrele nemaghiare, atunci etc.; er la „Scirile țilei“, șirulū 20 de susū, in locū de: „N'avea dreptū Mocsary“, se se cetēscā: *Avea dreptū Mocsary.*

Editorū: Iacobū Mureșianu.
Redactorū responsabilū Dr. Anrel Mureșianu

Cursul la borsă de Viena

din 18 Martie st. n. 1887

Table with 2 columns: Item description and price. Includes items like Rentă de aur, Rentă de bărtă, Imprumutul căilor ferate, etc.

Cursul pieței Brașov

din 19 Martie st. n. 1887

Table with 2 columns: Item description and price. Includes items like Bancnote romanești, Argint românesc, Napoleon-d'ori, etc.

Advertisement for LE HOUBLON cigarettes, featuring the brand name in large letters and a small illustration of a cigarette pack.

FARMACIA J. PSERHOFER

Viena, Singerstrasse Nr. 15

la „goldenen Reichsapfel“

Pilule pentru curățirea sângelui, mai înainte numite „Pilule universale, merită cu totu dreptul numirea din urmă, de ore ce în faptă nu există aproape nici o boală, la care nu ar fi probat în mii de cazuri efectul lor miraculos.

Trimițându-se prețul înainte costă cu expedarea francată 1 sulă cu pilule 1 fl. 25 cr., 2 suluri 2 fl. 30 cr., 3 suluri 3 fl. 40 cr., 4 suluri 4 fl. 40 cr., 5 suluri 5 fl. 20 cr., 10 suluri 9 fl. 20 cr.

Au încursu o mulțime de scrisori, prin cari consumatorii acestor pilule mulțămesc pentru redobândirea sănătății lor după cele mai diferite și grele boale.

Reproducem aci câteva dintre multele scrisori de mulțămită.

Leongang, 15 Mai. Prea onorate Domnule! Pilulele D-v. produc adevărată minune, ele nu suntu ca alre așa de multe medicamente recomandate, ei ele ajută întră adevărăt aproape la toate boalele.

potă se și vedă de toate ocupațiunile ei cu vioiciune juvenală. Acesta a mea mulțămită Ve rogă a o trebuința spre binele tuturor celorlari suferiți, și Ve rogă totodată, ca se-mi trimiteți din nou 2 suluri pilule și 2 bucați săpunu chinezesc.

Stimate Domnule! Presupunându, că toate medicamentele D-tale voru fi așa de bune, ca renumitutu balsamu contra degerăturilor, care în familia mea a făcutu unu sfârșitu grabnicu la mai multe umflături de degerătură.

Martin Dentinger. Bega Szt-Gyorgy 16 Februaru 1882. Onorate Domnule! Nu Ve potă exprima în destul cordiala mea mulțămită pentru pilulele D-v. de ore-ce pre lângă ajutorulu lui D-deu, consorta mea care deja ani îndelungați au suferitu de miserere, s'a vindecatu prin pilulele D-v., și cu toate că și acum treburne d n când în când se întrebuințeze din elu, totuși sănătatea ei s'au îmbunătățitu întră atătu, în cătu

- Balsam contra degerăturii de I. Pserhofer. de mulți ani recunoscutu ca celū mai sigurū remediū contra suferințelorū de degerătură de totū felulū, precum și spre vindecarea ranelorū învechite etc. 1 borcănețū 40 cr.
Balsam contra gușilorū, remediū de incredere spre lecuirea umflăturilorū la gătū. 1 flaconū 40 cr.
EsSENța de vieță. (Picături de Praga) contra stomaculu stricatu, a mistuirii rele și greutățilorū de totū felulū, unū remediū de casă escelentū. 1 flaconū 20 cr.
Suculū - Spitzweigerich, medicamentū de casă în genere cunoscutū și escelentū contra catarului, reșușelei și a tusei etc. 1 sticlută 50 cr.
Alifă americană contra rheumatismulu, celū mai bunū medicamentū la toate suferințele rheumatice, junghiuri, Ischias (bôlă de tremurū), junghiu la urechī etc. 1 fl. 20 cr.
Lichiorū din burueni de Alpi dela W. O. Bernhard. 1 buteliă 2 fl. 60 cr. 1/2 buteliă 1 fl. 40 cr.
Esență pentru ochi de Romershaus.

- sen. 1 buteliă 2 fl. 50 cr. 1/2 buteliă 1 fl. 50 cr.
Pomadă de Tanochinin de I. Pserhofer, de unū șirū de ani recunoscută de medicī ca cea mai bună dintre toate remediile pentru cresa cerea pērbului. Unū borcanū elegantū adjustatū 2 fl.
Plastru universalū de prof. Steudel, la rane din lovitură și inpunsū, la totū felulū de bube rele și la nmflături învechite, ce se spargū periodicū la picioare, la degetū, la rânile și aprinderile de țite și la multe alte suferințe de acestū soiū, s'a probatū de multe ori. 1 burcanū 50 cr.
Sare universală de curățenia de A. W. Bulrich. Unū remediū de casă escelentū contra tuturorū urmărilorū digestiunei stricate precum: durere de capū, ametelă, cărcei la stomachū. acreală în gătū, suferințe haemoroidale, constipațiune etc. 1 pachetū 1 fl.
Franzbrantwein 1 buteliă 60 cr.
Prafū contra asudării piciorilorū, 1 Cutiă 50 cr.

Medicamente Homöopatice de totū felulū se află totdeuna gata.

Afară de preparatele aci numite se mai află toate specialitățile farmaceutice indigene și streine, anunțate prin toate diarele austriace, și la casū, când unele din aceste specii nu s'ar afla în depositū, se vorū procura la cerere cu promptitudine și cătu se potă de estinū.

Trimiterile prin poștă se efectuează iute, decă se trimite prețulū înainte, seu cu rambursă.

Trimițându-se prețulū înainte, (mai bine prin mandatū poștalū) este portu poștalū cu multū mai estinū, decătu la trimiteri cu rambursă.

Cumpărări ocazionale

Kovácsnai & Keresztes

Grand Magazin cu articole de modă și confecțiuni pentru dame

Brașovū (Piața mare.)

Din cauza localului nedestulū de încăpătorū suntemū în pozițiune a desface cu prețuri estine o parte din mărfurile nostre precum: materii pentru rochi de mătase și de lână, crețone, și satină de spălatū, postavū și flanelă, covore lungi și pentru canapele, mantile și mantale de ploie.

Mai departe recomandămū bogatulū nostru depositū de Chifon, dela Benedickt Schroll, chirting pat., Juliett, Gradl și Calicot în tôte lățimile și cu prețurile originale, precum și de tôte articolele aparținătoare de croitoria pentru dame și bărbați.

Se primescū și comande pentru Toilete de mirese, de stradă și casă, mantale de ploie și Jachete, cari se esecută cu promptitudine și în modulū celū mai elegantū.

Mostre se trimitu la cerere gratis.

AVIS.

Aducū la cunoștința onor. publicū, că am asortatū completū și din nou depositulū de stofe din magazinulū de haine bărbătesci, ulița Vamei Nr. 11, și mă recomandū pentru confecționarea de totū felulū de haine bărbătesci, cu prețurile cele mai estine; la casū de trebuință furnisesū pantalonī în timpū de 8 ore, pantalonī și gileteā în 12 ore, costume întregi în 24 ore.

Pentru comande cătu mai numēroșe se rogă:

Cu înaltă stimă

B. Schwarze,

Ulița Vamei Nr. 11.

INVITARE,

la adunarea generală a societății brașovene pentru ajutorarea arestanților pe ziua de

8 (20 Martie) 1887 la 11 ore a. m.

în sala sfatului din piață, la care se invită cu referință la §. 10 din statute onor. membrii ai societății.

Brașovū 4 (16) Martie 1887.

Presidiulū.

Turnătoriă și fabrică de mașini a lui Schlick

Societate pe acții în Budapesta.

Biuroul centralu: IV. Weitznerring 57 — Despărțemēntulū pentru mașini agricole VI. Aeussere Weitznerstr 1696—1699.

recomandă Garnituri de treieratū cu vaporu, de încălțitū cu cărbuni, cu lemne și cu paie. Garnituri de treieratū cu virteju (Göppel.) Sistemū cu pene (Stiften-System), cu seu fără aparatū pentru umplutū în saci și pentru curățitū. Mori pentru curățitū cerealelorū (Systemū Backer & Vidats) mai departe patentate pluguri Schlick cu 2 și cu 3 feare recunoscute de escelente. — Prețulū dela fl. 58 în susū. — Pluguri-Rayol, patent. Schlick cu aparatū pentru ridicatū afară. Pluguri-Rayol de sine conducătoare (după Sack). Pluguri originale Schlick și Vidats cu 1 ferū.

Cea mai nouă mașină patentată de semănatū în brazdă.

Mai departe se află gata: Mori de macinatū, cu una și cu douē pietre, mori pentru porumbū „Little Giant,” batōze de porumbū, mașini pentru preparare de nutrețū. Teascuri pentru uleiuri ș. a. m. în stabilimentulū fabricii no tre se potū vedea lucrândū: cele mai nouē mașini pentru topitū cănepe flosū sist. Ramie și mașini de curățitū după sistemulū nostru propriu, cu o putere de lucru evantitativū și evalitativū estraordinară

Liste de prețuri se trimitu la cerere gratis și franco.